

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ H
TỈNH HÀ T**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 48/2020/HSST

Ngày: 26/6/2020

NHÂN DANH

**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ H**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Trần Quốc Dũng

Các Hội thẩm nhân dân: - Bà Võ Thị Hoa

- Bà Võ Thị Thương.

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thanh Hằng, Thư ký Tòa án nhân dân thành phố H.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố H tham gia phiên tòa: Ông Tôn Đức Phong, Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 6 năm 2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố H, tỉnh Hà T, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 16/2020/TLST- HS, ngày 16 tháng 3 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 50/2020/QĐXXST-HS, ngày 16 tháng 6 năm 2020 đối với bị cáo:

Lê Ngọc V, Sinh ngày: 01/4/1969; Nơi sinh: huyện Thạch H, tỉnh Hà T; Nơi cư trú: xóm Sơn V, thị trấn Thạch H, huyện Thạch H, tỉnh Hà T; Nghề nghiệp: Cán bộ Đảng ủy khối các cơ quan và doanh nghiệp tỉnh Hà T; Trình độ văn hóa: lớp 12/12; Đảng phái, đoàn thể: Đảng viên đảng cộng sản Việt Nam (đã bị đình chỉ sinh hoạt đảng); Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Lê Ngọc E và bà: Nguyễn Thị C (đã chết); Vợ: Trịnh Thị T; Con: có 02 con, lớn sinh năm 1992, nhỏ sinh năm 1997; Tiền án, tiền sự: Không.

Bị áp dụng biện pháp Cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 04/11/2019 đến nay tại xã Thạch Th, huyện Thạch H, tỉnh Hà T (có mặt tại phiên tòa).

* **Bị hại:** Anh Ngô Quang H; sinh năm: 1990; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trú tại: Khối phố 9, thị trấn Hương Kh, huyện Hương Kh, tỉnh Hà T (vắng mặt).

* **Đại diện hợp pháp của bị hại (anh Nguyễn Xuân T):** Bà Đoàn Thị Tuyết M; sinh năm: 1964; Nghề nghiệp: Hưu trí; Trú tại: Khối phố 1, thị trấn Hương Kh, huyện Hương Kh, tỉnh Hà T (có mặt).

* **Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:** Anh Lê Tiến Th; sinh năm: 1987; Nghề nghiệp: Nhân viên bảo vệ chợ Hà T; Trú tại: Tổ 8, phường Bắc H, thành phố H, tỉnh Hà T (vắng mặt).

* **Người làm chứng:**

1. Chị Trịnh Thị T; Sinh năm: 1972; Trú tại: xóm Sơn V, thị trấn Thạch H, huyện Thạch H, tỉnh Hà T (có mặt).

2. Anh Trương Văn H; Sinh năm: 1986; Trú tại: Tổ 6, phường Bắc H, thành phố H, tỉnh Hà T (vắng mặt).

3. Anh Trần Chiến Th; Sinh năm: 1969; Trú tại: Số 35, đường Nguyễn Khắc Viện, phường Bắc H, thành phố H, tỉnh Hà T (vắng mặt).

4. Anh Trần Viêt T; Sinh năm: 1967; Trú tại: thị trấn Can L, huyện Can L, tỉnh Hà T (vắng mặt).

5. Anh Nguyễn Lương T; Sinh năm: 1971; Trú tại: Số 165, đường Lý Tự Trọng, phường Bắc H, thành phố H, tỉnh Hà T (vắng mặt).

6. Anh Nguyễn Trọng T; Sinh năm: 1971; Trú tại: Số 8, Ngách 3, Ngõ 84, đường Lê Hồng Phong, thành phố H, tỉnh Hà T (vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 21 giờ 00 phút ngày 19/9/2019, Lê Ngọc V sau khi ăn và uống rượu tại khách sạn Sailing, thành phố H thì điều khiển xe ô tô nhãn hiệu Toyota Vios màu vàng, biển kiểm soát 38A - 224.25 chở theo vợ là chị Trịnh Thị T (trú tại xã Thạch Th, huyện Thạch H, tỉnh Hà T) di chuyển trên đường Trần Phú theo hướng thành phố H đi huyện Thạch H để về nhà. Khi xe ô tô V điều khiển đi đến đoạn đường Trần Phú thuộc tổ dân phố 6 phường Nguyễn D, thành phố H, do không chú ý quan sát và không giữ khoảng cách an toàn đối với xe chạy liền trước xe của mình nên đã đâm vào phía sau xe mô tô nhãn hiệu Honda Airblade màu đen, biển kiểm soát 38Y1 - 0192 do anh Nguyễn Xuân T (trú tại tổ dân phố 1, thị trấn Hương Kh, huyện Hương Kh, tỉnh Hà T) điều khiển chở theo anh Ngô Quang H (trú tại tổ dân phố 9, thị trấn Hương Kh, huyện Hương Kh, tỉnh Hà T) di chuyển cùng chiều phía trước. Sau khi xảy ra va chạm anh T và anh H ngã xuống đường, xe mô tô biển kiểm soát 38Y1 - 0192 trượt trên đường và va chạm với xe mô tô nhãn hiệu Honda Airblade màu đỏ đen, biển kiểm soát 38P1 - 081.71 do anh Lê Tiến Th (trú tại tổ dân phố 8, phường Bắc H, thành phố H) điều khiển. Hậu quả anh Nguyễn Xuân T bị thương nặng phải đi cấp cứu tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Hà T đến ngày

20/9/2019 tử vong; anh Ngô Quang H bị thương phải đi cấp cứu và điều trị tại Bệnh viện Việt Đức và Bệnh viện đa khoa tỉnh Hà T từ ngày 19/9/2019 đến ngày 07/10/2019 thì bình phục; còn anh Lê Tiến Th không bị thương. Ngay sau khi xảy ra vụ tai nạn Đội Cảnh sát giao thông Công an thành phố H đã tiến hành đo nồng độ cồn trong hơi thở của Lê Ngọc V, kết quả kiểm tra nồng độ cồn trong hơi thở của V là 1,084 miligam/1lít khí thở; còn xe ô tô biển kiểm soát 38A-224.25 do bị cáo V điều khiển và xe mô tô nhãn hiệu Honda Airblade, BKS: 38P1-081.71 do anh Lê Tiến Th điều khiển bị hư hỏng một số bộ phận, xe mô tô nhãn hiệu Honda Airblade, BKS: 38Y1-0192 do anh T điều khiển bị hư hỏng nặng.

Nơi xảy ra vụ tai nạn là đường Trần Phú (Quốc lộ 1A), là đoạn đường đôi, có dải phân cách cứng ở giữa, nửa lòng đường rộng 10m40, được rải nhựa, đường có hệ thống đèn chiếu sáng. Thời điểm khám nghiệm hiện trường trời tối, có đèn chiếu sáng đủ khám nghiệm, hiện trường khám nghiệm nạn nhân đã được đưa đi cấp cứu.

Điểm va chạm được xác định là phía bên phải ba đờ xóc trước của xe ô tô nhãn hiệu Toyota Vios màu vàng, biển kiểm soát 38A-224.25 va chạm cùng chiều với bên trái đuôi xe mô tô nhãn hiệu Honda Airblade biển kiểm soát 38Y1-0192; Yên xe mô tô nhãn hiệu Honda Airblade màu đen, biển kiểm soát 38Y1-0192 và chạm cùng chiều với đuôi xe mô tô nhãn hiệu Honda Airblade màu đỏ đen, biển kiểm soát 38P1-081.71 trong tình trạng xe mô tô mang biển kiểm soát 38Y1-0192 đã ngã trượt trên đường.

Theo Bản kết luận giám định pháp y tử thi số 182/PC09 ngày 26/9/2019 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hà T kết luận: Nguyên nhân chết của anh Nguyễn Xuân T là do đa chấn thương.

Theo Kết luận định giá tài sản số 74 ngày 09/12/2019 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự thuộc Ủy ban nhân dân thành phố H: thiệt hại phần hư hỏng của chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Airblade màu đen bạc, BKS: 38Y1-0192 tại thời điểm xảy ra vụ việc ngày 19/9/2019 có giá trị là 9.600.000 đồng.

Bản cáo trạng số 17/CT-VKSTPHT ngày 10/03/2020, Viện kiểm sát nhân dân thành phố H đã truy tố bị cáo Lê Ngọc V về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” quy định tại điểm b khoản 2 Điều 260 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, Kiểm sát viên luận tội giữ nguyên quan điểm như cáo trạng truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 2 Điều 260; điểm b, s, v khoản 1, 2 Điều 51, khoản 1 Điều 54, Điều 65 của Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Lê Ngọc V từ 30 đến 36 tháng tù, nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách 05 năm, kể từ ngày tuyên án và đề nghị xử lý vật chứng của vụ án.

Tại phiên tòa, bị cáo hoàn toàn thừa nhận hành vi phạm tội của mình, không có ý kiến tranh luận, trong phần lời nói sau cùng bị cáo xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ mức hình phạt cho bị cáo.

Tại phiên tòa, người đại diện hợp của bị hại anh Nguyễn Xuân T trình bày: Về tội danh, khung hình phạt mà đại diện Viện kiểm sát đề nghị áp dụng với bị cáo Việt thì tôi hoàn toàn nhất trí. Sau khi vụ tai nạn xảy ra bị cáo đã tích cực để khắc

phục hậu quả và đã bồi thường cho gia đình chúng tôi được số tiền 800.000.000 đồng. Về phần dân sự, gia đình chúng tôi không yêu cầu bị cáo phải bồi thường gì thêm. Tôi xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ mức hình phạt cho bị cáo.

Quá trình điều tra bị hại anh Ngô Quang H trình bày: Sau khi vụ tai nạn giao thông xảy ra bị cáo V đã bồi thường thường đầy đủ cho tôi số tiền 80.000.000 đồng, tiền viện phí, thuốc men quá trình điều trị. Hiện nay, tôi không yêu cầu bị cáo V phải bồi thường gì thêm và xin Tòa án giảm nhẹ mức hình phạt cho bị cáo.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan anh Lê Tiến Th trình bày: Vụ tai nạn giao thông ngày 19/9/2019, bản thân tôi không bị thương tích gì, chỉ bị hư hỏng một số bộ phận của xe và đã được bị cáo sửa chữa đầy đủ và trả xe cho tôi. Nay tôi không yêu bị cáo cầu bồi thường gì thêm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] . Về thủ tục tố tụng trong quá trình điều tra, truy tố và xét xử:

Về thủ tục tố tụng trong quá trình điều tra, truy tố: Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an thành phố H, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố H, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có ý kiến, khiếu nại gì về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp, đúng quy định pháp luật.

[2] . Về chứng cứ xác định tội danh:

Tại phiên tòa, Lê Ngọc V khai nhận: Khoảng 21 giờ ngày 19/9/2019, tại khu vực đường Trần Phú, thuộc địa phận phường Nguyễn D, thành phố H, tỉnh Hà T; Lê Ngọc V trong tình trạng sử dụng rượu bia, hơi thở có nồng độ cồn vượt quá mức quy định (1,084 miligam/1 lít khí thở) điều khiển xe ô tô Toyota Vios màu vàng, BKS: 38A-224.25 lưu thông trên đường Trần Phú theo hướng thành phố H đi thị trấn Thạch H, huyện Thạch H, tỉnh Hà T đã không chú ý quan sát, không giữ khoảng cách an toàn với xe chạy liền phía trước nên đã đâm vào phía sau xe mô tô Honda Airblade màu đen, BKS: 38Y1-0192 do anh Nguyễn Xuân T điều khiển chở theo anh Ngô Quang H đang lưu thông cùng chiều phía trước. Hậu quả làm anh Nguyễn Xuân T tử vong, anh Ngô Quang H bị thương.

Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của đại diện hợp pháp người bị hại, người làm chứng, biên bản khám nghiệm hiện trường, biên bản khám nghiệm phương tiện, biên bản khám nghiệm tử thi và các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa.

Hành vi điều khiển xe ô tô trong hơi thở có nồng độ cồn vượt quá mức quy định, không chú ý quan sát, không giữ khoảng cách an toàn với xe đi liền phía trước của Lê Ngọc V đã vi phạm khoản 8 Điều 8 và khoản 1 Điều 12 Luật giao thông đường bộ và Điều 11 Thông tư 31/2019/TT-BGTVT ngày 29/8/2019 của Bộ Giao thông vận tải quy định về tốc độ và khoảng cách an toàn của xe cơ giới, xe máy chuyên dùng tham gia giao thông đường bộ. Hậu quả làm anh T bị thương và bị tử vong khi cấp cứu tại Bệnh viện. Lỗi gây ra vụ tai nạn giao thông hoàn toàn thuộc về bị cáo. Bị cáo là người có đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự. Hội đồng xét xử có đủ căn cứ kết luận Lê Ngọc V phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” quy định tại điểm b khoản 2 Điều 260 của Bộ luật hình sự.

[3] . Đánh giá tính chất, mức độ nghiêm trọng của hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo:

Xét tình tiết tăng nặng và giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng và được hưởng các tình tiết giảm nhẹ: đã bồi thường thiệt hại đầy đủ; thành khẩn khai báo hành vi phạm tội của mình; Bản thân bị cáo trong quá trình công tác có nhiều thành tích xuất sắc được tặng thưởng nhiều Giấy khen, Bằng khen, Chiến sỹ thi đua cơ sở, Kỷ niệm chương vì sự nghiệp văn phòng cấp ủy, đặc biệt năm 2014 được Thủ tướng Chính phủ tặng bằng khen; đại diện hợp pháp của bị hại Nguyễn Xuân T và bị hại anh Ngô Quang H có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, s, v khoản 1 khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự.

Xét tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, tính chất, mức độ, hậu quả của hành vi phạm tội và nhân thân của bị cáo. Hội đồng xét xử nhận thấy: để xảy ra vụ tai nạn giao thông đáng tiếc nói trên lỗi hoàn toàn thuộc về bị cáo. Tuy nhiên, sau khi tai nạn xảy ra bị cáo đã kịp thời đưa người bị hại đi cấp cứu, tích cực khắc phục hậu quả, bồi thường đầy đủ cho đại diện hợp pháp gia đình người bị hại và bị hại anh Ngô Quang H. Đại diện hợp pháp gia đình người bị hại anh Nguyễn Xuân T và bị hại anh Ngô Quang H đều có đơn xin giảm nhẹ mức hình phạt cho bị cáo; Bản thân bị cáo trong quá trình công tác có nhiều thành tích xuất sắc, có nơi cư trú rõ ràng và đang phải chăm sóc, nuôi dưỡng bố ông Lê Ngọc E là người có công với cách mạng. Vì vậy, cần xem xét cho bị cáo được hưởng chính sách khoan hồng của pháp luật, xử phạt bị cáo hình phạt tù nhưng cho hưởng án treo cũng đủ điều kiện để cải tạo, giáo dục đối với bị cáo. (Do thực hiện việc sắp xếp lại đơn vị hành chính cấp xã tại huyện Thạch H, tỉnh Hà T, hiện nay xã Thạch Th, huyện thạch H đã được sát nhập vào thị trấn thạch H. Vì vậy, khi giao quản lý người được hưởng án treo thì cần giao cho UBND thị trấn thạch H, huyện thạch H, tỉnh Hà T).

[4] .Xét luận tội của Kiểm sát viên tại phiên tòa: : Về tội danh, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự là có căn cứ, đúng pháp luật, về mức án đề nghị đối với Lê Ngọc V là thỏa đáng.

[5] .*Về trách nhiệm dân sự*: Sau khi xảy ra tai nạn, Lê Ngọc V đã thỏa thuận với đại diện hợp pháp gia đình bị hại Nguyễn Xuân T bồi thường số tiền 800.000.000 đồng, với bị hại anh Ngô Quang H số tiền 80.000.000 đồng. Hiện nay, đại diện hợp pháp gia đình bị hại và bị hại anh Ngô Quang H không yêu cầu bị cáo phải bồi thường gì thêm; Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan anh Lê Tiến Th không yêu cầu bồi thường gì nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[6] .*Về xử lý vật chứng*: Quá trình Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố H đã trả lại: 01 xe mô tô Airblade màu đen, BKS: 38Y1-0192 và 01 đăng ký xe mô tô BKS: 38Y1-0192 cho bà Đoàn Thị Tuyết M (đại diện hợp pháp của bị hại anh Nguyễn Xuân T); 01 xe mô tô Airblade màu đỏ đen BKS: 38P1-08171, 01 đăng ký xe mô tô BKS: 38P1-08171 và 01 giấy phép lái xe cho anh Lê Tiến Th; 01 xe ô tô Toyota Vios màu vàng, BKS: 38A-224.25 cho Lê Ngọc V là đúng quy định pháp luật; Đối với 01 giấy phép lái xe ô tô mang tên Lê Ngọc V, 01 giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô BKS: 38A-224.25, 01 giấy chứng nhận kiểm định an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường, 01 giấy chứng nhận bảo hiểm trách nhiệm dân sự bắt buộc của chủ xe cơ giới cần trả lại cho bị cáo khi bản án có hiệu lực pháp luật là phù hợp; 01 USB nhãn hiệu Kington màu xanh chứa dữ liệu trích xuất camera vào thời điểm xảy ra tai nạn, 01 phiếu đo nồng độ cồn của Lê Ngọc V, 01 phiếu đo nồng độ cồn của Trịnh Thị T, cần tịch thu lưu giữ theo hồ sơ vụ án.

[7] .*Về án phí*: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 260, điểm b, s, v khoản 1 khoản 2 Điều 51, khoản 1 Điều 54, Điều 65 của Bộ luật hình sự,

Tuyên bố **Lê Ngọc V** phạm tội “**Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ**”.

Xử phạt: **Lê Ngọc V 30 (ba mươi) tháng tù, nhưng cho hưởng án treo.** Thời gian thử thách **05 (năm) năm**, kể từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Lê Ngọc Việt cho UBND thị trấn Thạch H, huyện Thạch H, tỉnh Hà T giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 68, khoản 3 Điều 92 của Luật thi hành án hình sự; Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Về vật chứng: Áp dụng điểm b khoản 3 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự, trả lại cho Lê Ngọc V 01 giấy phép lái xe ô tô mang tên Lê Ngọc V; 01 giấy chứng

nhận đăng ký xe ô tô BKS: 38A-224.25; 01 giấy chứng nhận kiểm định an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường; 01 giấy chứng nhận bảo hiểm trách nhiệm dân sự bắt buộc của chủ xe cơ giới khi bản án có hiệu lực pháp luật.

Áp dụng khoản 1 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu lưu giữ hồ sơ vụ án các vật chứng gồm: 01 USB nhãn hiệu Kington màu xanh chứa dữ liệu trích xuất camera vào thời điểm xảy ra tai nạn; 01 phiếu đo nồng độ cồn của Lê Ngọc V; 01 phiếu đo nồng độ cồn của Trịnh Thị T.

(Tình trạng, đặc điểm của vật chứng như trong biên bản giao nhận ngày 13/3/2020 giữa cán bộ Viện kiểm sát nhân dân thành phố H và cán bộ Tòa án nhân dân thành phố H).

Về án phí: Áp dụng Điều 135, khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, buộc bị cáo Lê Ngọc V phải chịu 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm.

Báo cho bị cáo, người đại diện hợp pháp của người bị hại có mặt có quyền kháng cáo bản án này trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án; bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc tổng đạt hợp lệ./.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Hà T;
- VKSND TP H;
- VKSND tỉnh Hà T;
- CQĐT CATP H;
- T.H.A.P.T;
- CQTHADS T.P H;
- Bị cáo;
- Người đại diện hợp pháp của bị hại;
- Bị hại; Người có QLNVLQ;
- Sở tư pháp Hà T;
- Lưu: HS - VP.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Trần Quốc Dũng